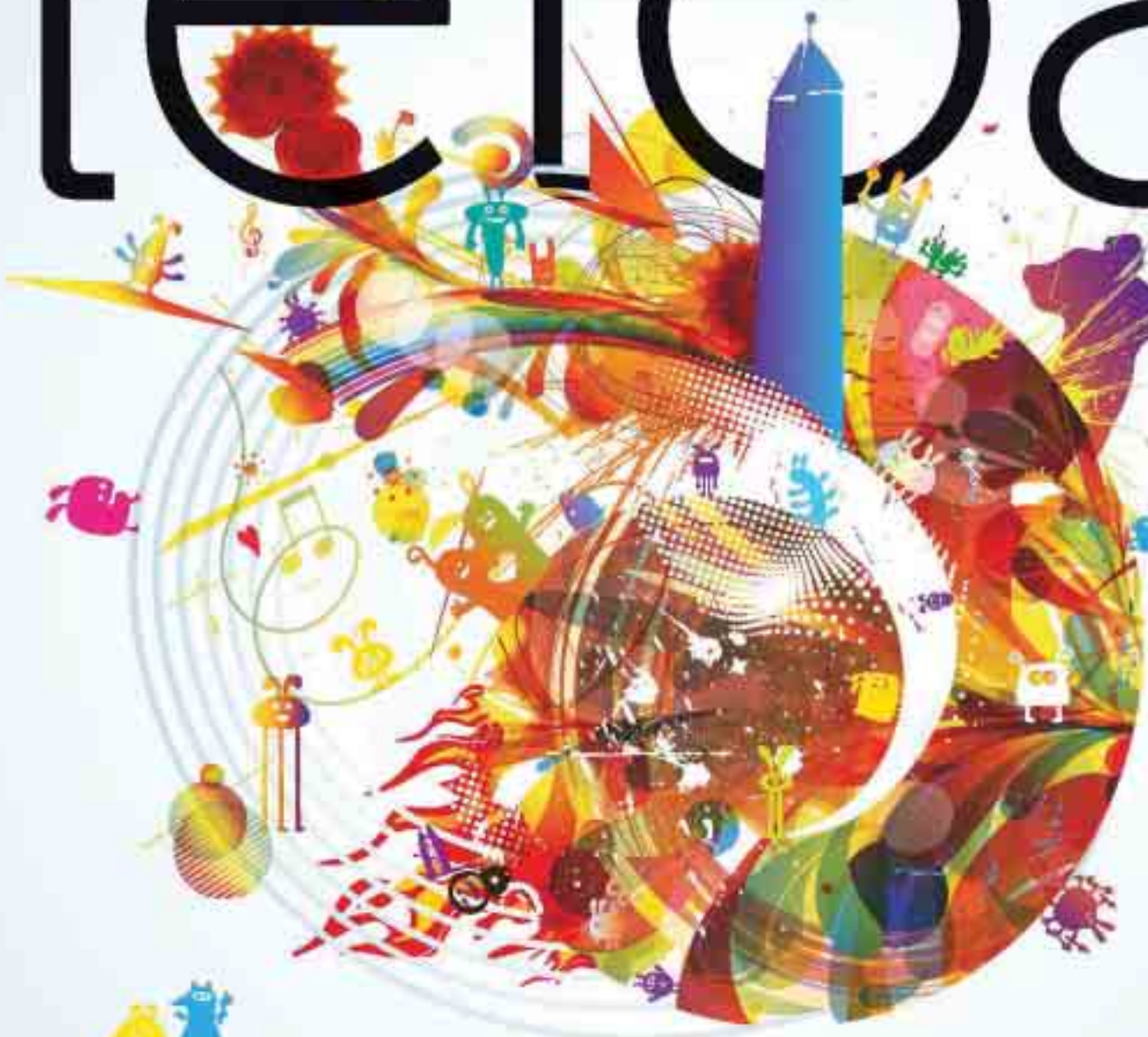


SAN JUAN JAIK 2011

Ekainak 23-26 Junio

Leioa



LEIOA
BERTATIK BERTARA
SIN IRMAS LEJOS



LEIOAko **Comercios**
Merkatarien **Unidos**
Elkartea **de LEIOA**

JAI ZORIONTSUAK OPA
DIZKIZUEGU ETA ONDO KONPRA
LES DESEA FELICES FIESTAS Y
BUENAS COMPRAS

Ikea, 12
Aptdo. 166
615 785 915
94 607 03 83
www.leioaweb.com

Alkatearen Agurra

Leioaztarras,

Un año más llegan los Sanjuanés a nuestro municipio, y con ello, una ocasión inigualable de disfrutar durante estos días de todas las actividades que inundarán Leioa de buenas dosis de alegría y mejor humor. De fiesta.

No dudéis en sumaros a los numerosos actos que se han programado. ¡Participad y disfrutad! Y, junto con ello, hacedlo de una manera responsable y respetuosa. Con sentido común.

Las fiestas de San Juan son también parte del empeño por hacer de Leioa un lugar con identidad propia, una comunidad que integra a todos y cada uno de sus vecinos y vecinas, un ejemplo de la transformación en positivo que está viviendo nuestro municipio y que ha de seguir viviendo.

Tenemos ahora una oportunidad para, en estos momentos de incertidumbre económica, poder hacer, ¿por qué no? un alto en el camino de las preocupaciones diarias y demostrar nuestra capacidad para encontrarnos y disfrutar juntos, al tiempo que recibimos a todos quienes se quieran acercar y unirse con nuestra gente.

Salgamos pues a la calle, pongamos al mal tiempo buena cara, hagamos piña y participemos de la fiesta. Que Leioa sea durante estos días un lugar donde el objetivo común sea pasarlo mejor.

Leioaztarrok,

Badatoz berriro ere San Juanak gure herrira, eta horiekin batera, Leioa egun hauetan alaitasunez eta umore onez beteko duten ekitaldiekin gozatzeko aukera paregabea. Parranda.

Ez izan zalantzarik, parte hartu datozen egunotan programatu ditugun jai ekitaldi ugarietan, eta jakina, gozatu! Baina arduratsu eta abegikor jokatu, zentzudun.

San Juan jai hauek badira, beste alde batetik, Leioa berezko nortasunezko herri bilakatzeko ahaleginaren zati, herrikide guztiak integratzen dituen komunitatea, udalerrriak bizi duen eraldaketaren adibide garbia.

Orain daukagu aukera. Ziurgabetasun ekonomikoa nagusi den aldi honetan, eguneroko ardurak alde batera utz ditzakegu apur batez, zergatik ez? Eta horrela, elkartzeko eta elkarrekin gozatzeko dugun ahalmena kanpora atera, eta bide batez, hurbilduko diren guztiak esku zabalik hartu gure jendearekin bat egin dezaten.

Atera gaitezen kalera bada, nekeetan irria ezpainetan, elkarrekin ibil gaitezen eta jaietan parte hartu. Egin dezagun, Leioan, egun hauetan, ondo pasatzea guztion helburu.



Gora San Juan!
Eneko Arruebarrena Elizondo

REORDENACIÓN DEL TRÁFICO CON MOTIVO DE LA CELEBRACIÓN DE LAS FIESTAS DE SAN JUAN 2011

La presente propuesta de reordenación de tráfico surtirá efecto los días 23, 24, 25 y 26 de Junio de 2011, días de celebración de las fiestas patronales.

TRÁFICO BILBAO-GETXO:

Se realizará preferentemente a través del túnel de La Avanzada, se propone la alternativa de los que se dirijan a Las Arenas por la vía lateral, tomen la C/ Luis Bilbao Libano realizando el cambio de sentido de Iturrubide y el enlace vía lateral-Lamiako por Kandelazubieta. Los que se dirijan dirección Algorta tienen como vía alternativa la carretera de la Universidad dirección Peruri.

TRÁFICO GETXO-BILBAO:

Se realizará por el túnel de La Avanzada.

TRÁFICO INTERIOR:

Permanecerán cerrado al tráfico los siguientes tramos y calles: Toda la zona de Boulevard peatonales, y la bajada del Ayuntamiento desde el parking del Ayuntamiento. Se cortará la vía lateral sentido Getxo-Bilbao a la altura de la rotonda del Mulligan's (Iparragirre 2C).

ACCESOS Y SALIDAS A LOS DIFERENTES NÚCLEOS DE POBLACIÓN:

ZONA MENDIBIL-SAN JUAN- IKEA-ITURRIBIDE Y CENTRO CÍVICO:
El acceso a las mencionadas zonas se realizará por la calle Mendibil. La salida se realizará por Mendibil, para posteriormente dirigirse hacia Bilbao realizando el cambio de sentido de Iturrubide y hacia Getxo por la C/ Luis Bilbao Libano dirección Dársena de Lamiako.

ZONA IPARRAGIRRE:

El acceso procedente de Bilbao de los conductores se realizará por la calle Artatzagana y/o calle Laubide, accediendo los vehículos por las rotondas correspondientes. El acceso procedente de Getxo se realizará por la trasera de Iparragirre 2 A - F.

ZONA ESTARTETXE-ELEXALDE:

El acceso procedente de Bilbao se realizará por la calle Artatzagana y/o calle Laubide y después por la trasera de Estartetxe. La salida hacia Bilbao se realizará por la C/ Artatzagana dirección Universidad, o por la calle Laubide haciendo el cambio de sentido en Bomberos.

ZONA SABINO ARANA-INDEPENDENTZIA-ALDAPA-LUIS BILBAO LIBANO:

El acceso procedente de Bilbao se realizará por el cambio de sentido de Iturrubide o el enlace de Vía Lateral-Lamiako, utilizando la C/ Luis Bilbao Libano.

El acceso procedente de Getxo se realizará por la Avda. Txabi eta Joseba Etxebarrieta bajando posteriormente por la C/ Independentzia o la C/ Aldapabarrena.

Jueves 23 de Junio de 2011

De 19:00 a 07:00 horas

Avda. Iparragirre dos sentidos de circulación en las vías de servicio.
Getxo – Bilbao: Desde Iparragirre 2C (Mulligan's) hasta Iparragirre 72.
Bilbao – Getxo: Desde cambio de dirección a Luis Bilbao Libano a la altura de Iturrubide 16.

Viernes 24 de Junio de 2011

De 22:30 a 07:00 horas.

Avda. Iparragirre dos sentidos de circulación en las vías de servicio.
Getxo – Bilbao: Desde Iparragirre 2C (Mulligan's) hasta Iparragirre 72.
Bilbao – Getxo: Desde cambio de dirección a Luis Bilbao Libano a la altura de Iturrubide 16.

Sábado 25 de Junio de 2011

De 22:30 a 07:00 horas

Avda. Iparragirre dos sentidos de circulación en las vías de servicio.
Getxo – Bilbao: Desde Iparragirre 2C (Mulligan's) hasta Iparragirre 72.
Bilbao – Getxo: Desde cambio de dirección a Luis Bilbao Libano a la altura de Iturrubide 16.

Domingo 26 de Junio de 2011

De 12:00 a 00:00 horas

Avda. Iparragirre dos sentidos de circulación en las vías de servicio.
Getxo – Bilbao: Desde Iparragirre 2C (Mulligan's) hasta Iparragirre 72.
Bilbao – Getxo: Desde cambio de dirección a Luis Bilbao Libano a la altura de Iturrubide 16.

TRAFIKOA BERRANTOLATZEA 2011ko SAN JOAN JAIEN OSPAKIZUNA DELA ETA

Trafikoa berrantolatzeko proposamen hau indarrekoa izango da 2011ko ekainaren 23, 24, 25 eta 26an, herriko jaiak izango diren egunetan.

BILBAO-GETXO TRAFIKOA:

Ahal dela, La Avanzada lurpeko bidetik joango da. Areetara alboko bidetik joaten direnentzat, Luis Bilbao Libano Kalea har dezakete, Iturribiden norazkoa aldatuz, eta Kandelazubietatik alboko bidea-Lamiako lotunea hartuz. Algortarantz doazenek Unibertsitateko errepidea, Perurirako norabidean izango dute ordezko bidea.

GETXO-BILBAO TRAFIKOA:

La Avanzadako lurpeko bidetik joango da.

HERRI BARRUKO TRAFIKOA:

Trafikorako itxita egongo diren tarte eta kaleak: oinezkoentzako den Boulevarden zatia eta Udaletxeko jaitsiera Udaletxeko aparkalekutik. Getxo – Bilbao noranzkoko alboko bidea moztu egingo da, Mulligan's (Iparragirre, 2.C) bidegurutze borobilaren parean.

HERRI GUNE DESBERDINETARAKO SARBIDEAK ETA IRTENBIDEAK:

MENDIBIL-SAN JUAN- IKEA -ITURRIBIDE ETA ZENTRO ZIBIKOA:

Esandako alde horietara Mendibil kaletik sartuko da. Irteteko Mendibiletik egingo da eta ondoren, Bilborantz jotzeko, Iturribideko noranzko aldaketa egin; Getxorantz joateko Luis Bilbao Libano Kaletik Lamiakoko Dartsenarako noranzkoa hartuko da.

IPARRAGIRRE ALDEA:

Bilbotik datozenak Artatzagana kaletik eta/edo Laubide kaletik sartuko dira, auto bakoitza dagokion biribilgunetik. Getxotik datozenak Iparragirre, 2. A-F kalearen atzealdetik sartuko dira.

ESTARTETXE-ELEXALDE ALDEA:

Bilbotik datozenak Artatzagana kaletik eta/edo Laubide kaletik, eta ondoren, Estartetxeren atzealdetik sartuko dira. Bilborantz doazenak, Artatzagana kaletik Unibertsitaterako bidetik irtengo dira edo Laubide kaletik Suhiltzaileenean noranzko aldaketa egiten.

SABINO ARANA-INDEPENDENTZIA-ALDAPA- LUIS BILBAO LIBANO ALDEA:

Bilbotik datozenak Iturribideko noranzko aldaketatik edo alboko bidea-Lamiako lotunetik sartuko dira, Luis Bilbao Libano kalea hartuta. Getxotik datozenak Txabi eta Joseba Etxebarrieta etorbideetik sartuko dira eta ondoren Independentzia edo Aldapabarrena kaleetatik jaitsiko dira.

2011ko Ekainak 23, osteguna

19:00etatik 07:00etara

Iparragirre etorbideko alboko bidetik, zirkulazioa bi noranzkoetan. Getxo – Bilbao: Iparragirre, 2.C tik (Mulligan's) Iparragirre, 72raino. Bilbao – Getxo: Luis Bilbao Libano kalerako norabide aldaketatik Iturribide, 16 inguruan.

2011ko Ekainak 24, ostirala

22:30etik 07:00etara

Iparragirre kaleko alboko bidetik, zirkulazioa bi noranzkoetan. Getxo – Bilbao: Iparragirre, 2.C tik (Mulligan's) Iparragirre, 72raino. Bilbao – Getxo: Luis Bilbao Libano kalerako norabide aldaketatik Iturribide, 16 inguruan.

2011ko Ekainak 25, larunbata

22:30etik 07:00etara

Iparragirre etorbideko alboko bidetik, zirkulazioa bi noranzkoetan. Getxo – Bilbao: Iparragirre 2C (Mulligan's) Iparragirre 72raino. Bilbao – Getxo: Luis Bilbao Libano kalerako norabide aldaketatik Iturribide, 16 inguruan.

2011ko Ekainak 26, igandea

12:00etatik 00:00etara

Iparragirre etorbideko alboko bidetik, zirkulazioa bi noranzkoetan. Getxo – Bilbao: Iparragirre 2C (Mulligan's) Iparragirre 72raino. Bilbao – Getxo: Luis Bilbao Libano kalerako norabide aldaketatik Iturribide, 16 inguruan.



eskerrik asko zuen konfiantzagatik
eta
Jai Zoriontsuak

egi

**EUZkadik
behar Zaitu**



Ametz
Berria

Kultur Elkartea

Jaietan Jai



HELDUAK
HELDUEN ALDE ADINEKOEN
LAGUNTZA ELKARTEA

Jai Zoriontsuak Leioa



Partido Popular

EL PARTIDO POPULAR DE LEIOA DESEA
A TODOS LOS LEIOZTARRAS
UNAS FELICES FIESTAS DE SAN JUAN

¡ZORIONAKI!

LEIOAKO ALDERDI POPULARRAK LEIOZTAR
GUZTIEI DONIBANE JAJETAN
ONDO IGAROTZEKO OPA DIZUE

OPORRAK BAKEAN
VACACIONES EN PAZ
2011

UDAN HAR EZAZU
SAHARAR UME BAT

ACOGÉ A UN NIÑO/A
SAHARAUI ESTE VERANO

Argbide gehiago • Para más información:
656 735 687
leioasaharafath@hotmail

Delegación del Frente
Popular en Euzkadi
Euzkadi-Frente
Popularren Oinarritutako

Leioa
UDALA-AYUNTAMIENTO

ARTEA TE DA MUCHO JUEGO

Disfruta del Parque más divertido

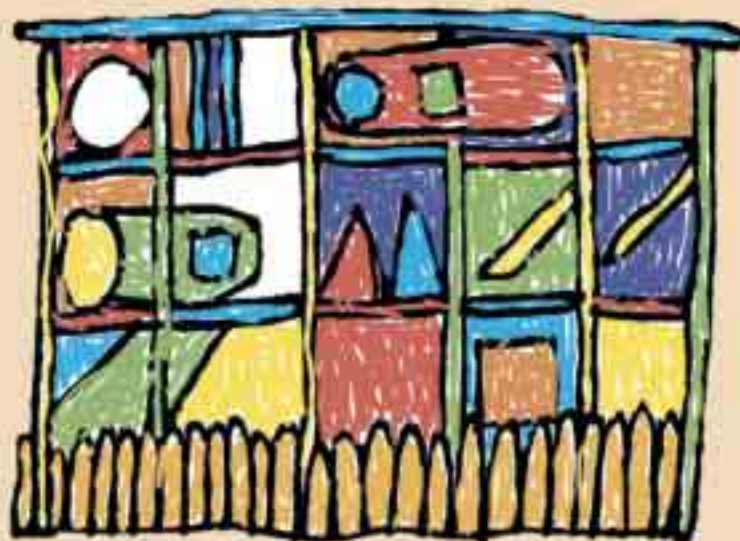
ARTEAPARK

HORARIO / ORDUTEGIA

Lunes a Sábado 11:00 - 14:00
Asteleheneretik larunbatara

16.30 - 21:30

Festivos/Jaiegunak 17:00 - 21:00



www.arteanet.com



ARTAZA

Paseo Landabarri, 4 • Leioa
info@lynxidiomas.com

94 480 53 63

lynx

IDIOMAS

www.lynxidiomas.com

Pasa la voz...

ari gara dagoeneko Artazan
bertatik bertara



lynx
IDIOMAS

Ahoz aho...

estamos en Artaza
cerca de ti

JULIO: Inglés

Programas para niños
a partir de 3 años e
Intensivos para
jóvenes y adultos en
Leioa y Las Arenas

Resultados
GARANTIZADOS
con profesionales
cualificados

Método
COMUNICATIVO
en grupos reducidos

Centro examinador
del TRINITY
COLLEGE LONDON

Centro preparador
oficial de la UNIVERSIDAD
DE CAMBRIDGE

GIS

GABINETE
IZQUIERDO SALAZAR

Asesoría Empresas

Gestoría Administrativa

más de 30 años contigo

Avda. Iparragirre, 56
48940 LEIOA Bizkaia
Tel. 94 431 52 36
Móvil. 636 986 460
Fax. 94 480 03 70

contacto@gabinetegis.com
www.gabinetegis.com

*Jai
Zoriontsuak
opa
dizkizuegu*



REHABILITACIONES Y REFORMAS

- COMUNIDADES DE PROPIETARIOS

- IMPERMEABILIZACIONES
- GARAJES
- TERRAZAS Y CUBIERTAS
- FACHADAS
- PATIOS INTERIORES
- MONTAJE DE ASCENSORES

- URBANIZACIONES

- LOCALES COMERCIALES Y NAVES INDUSTRIALES
- REHABILITACION DE VIVIENDAS
- ALQUILER DE MAQUINARIA
- GESTION GRATUITA DE SUBVENCIONES INDIVIDUALES Y COLECTIVAS

RENOVA NORTE S.L.,

OS DESEA FELICES FIESTAS!!!

C/ PLAZA JOSE RAMON AKETXE Nº 3 LOCAL 2
48940 LEIOA
FAX: 94 6000 652

www.renovanorte.com
info@renovanorte.com

consultanos sin compromiso en



94 6000 651



leioako jaiak

12 de Junio, domingo

- 17:00 Finales del III Campeonato de Fútbol de San Juan. Infantil.
Polideportivo Sakoneta.
- 19:00 Finales del III Campeonato de Fútbol de San Juan. Adultos.
Polideportivo Sakoneta.

17 de Junio, viernes

- 18:00 Torneo de Esku Pilota de la escuela municipal. Polideportivo Sakoneta.
- 19:00 Apertura de las Barracas. Agirre Lehendakaria plaza. (Parking de la Carbonera).
- 20:00 I Concurso de Pinchos de San Juan. Bares de Leioa.
- 21:30 Finales de la sección Metal y Pop-Rock del XI Concurso Pop-Rock Ayto. de Leioa.
Instituto Joxe Miguel Barandiaran Behekoa.
"QUAOAR – AVERNO – ERO – ENKORE – LOVE DIVISION – LAST FAIR DEAL".

2011

Ekainak 12, igandea

17:00 San Juan Areto Futbol III .Txapelketako Finalak. Txikiak. Sakoneta Kiroldedia.

19:00 San Juan Areto Futbol III .Txapelketako Finalak. Nagusiak. Sakoneta Kiroldedia.

Ekainak 17, ostirala

18:00 Udal Eskolaren Esku Pilota Txapelketa. Sakoneta Kiroldedia.

19:00 Barrakak irekiko dira. Agirre Lehendakaria Plaza. (Ikaztegi aparkalekua).

20:00 Lehen San Juan Pintxo Lehiaketa. Leiako tabernetan.

21:30 Pop Rock Lehiaketako Metal eta Pop-Rock sailtako zuzeneko finalak. Joxe Migel Barandiaran Behekoa Institutua.

“QUAOAR – AVERNO – ERO – ENKORE – LOVE DIVISION – LAST FAIR DEAL”.



UTE Leioandi

*Jai Zoriontsuak
eta
Ondo Pasa*



"Leioa garbi euki" "Mantén limpio Leioa"

C/Doctor Luis Bilbao Libano, 10 · 2º B · 48940 LEIOA (Bizkaia)

Tels.: 944 636 400 / 944 636 870
Fax: 944 800 703

IMPERLEIOA BERRI, S.L.



*Jai zoriontsuak
opa dirkizuegu*

- Impermeabilizaciones
- Aislamientos

Iparragirre, 80-82 • 48940 LEIOA (Bizkaia)

impermeabilizaciones@imperleioaberri.com

Te/Fax.: 94 464 26 60

SUMINISTROS DE HORMIGONES Y MORTEROS



PLANTA PEÑASCAL

Barrio Peñascal. s/n

☎ 94 443 29 40 • 94 443 78 54

PLANTA BASAURI

Pol. Artunduaga - Ctra. Bilbao - Burgos

☎ 94 440 51 13 • 94 426 42 58

PLANTA LEIOA

Ctra. La Avanzada - B° Santimami

Ctra. La Avanzada

☎ 94 463 49 16 • 94 480 09 79

OFICINAS

Licenciado Poza, 8

☎ 94 443 79 58 / 62 / 66

48008 BILBAO

www.hormigonesvascos.com

PARAFARMACIA

Boulevard

C/ Sabino Arana, nº 11 • Tel.: 94 480 20 00
48940 LEIOA
www.parafarmaciaboulevard.com



Mariñe

PELUQUERIA

Avda. Iparragirre, 52 • 48940 LEIOA • Tel. 94 463 83 48

Auto Escuela

Carlos

FORMACION S.L.

- TEÓRICA EXPRESS EN 10 DÍAS
- TU CARNÉ DESDE 34 € AL MES SIN INTERESES

autoescuelacarlos@euskalnet.net
Ondizko Andra Mari, 1 - Tel. 94 463 02 84 - 48940 LEIOA



Plaza Errekalde, nº12 bajo • 48940 LEIOA
Tel. 688 686 793 • 635 737 951 • www.olgetan.com

CARPINTERIA METALICA ANFER, S.L.

HIERRO, ALUMINIO Y ACERO INOXIDABLE

VENTANAS - TERRAZAS - ARMARIOS - PERSIANAS
CONSTRUCCIONES DE HIERRO Y ACERO INOXIDABLE

Parque Empresarial Ibarbarri
Iturriondo Kalea, 18 Edificio C - Nave 17
48940 Leioa (Bizkaia)
E-mail: cm_anfer@hotmail.com

Tel.: 94 463 58 70
Fax: 94 431 50 89

gráficas Leioa

iparragirre, 80-82 • 48940 Leioa
Tel. 94 463 86 50 - Fax 94 480 53 42
impresita@graficasteioa.com
www.graficasteioa.com

revistas/
folletos/
carteles/
impresos/
catalogos/
 encuadración

VENTA Y MANTENIMIENTO INFORMÁTICO
EN LEIOA

BEEP

C/ Estartetxe, 5

C/ Dr. Luis Bilbao Libano, 23

Tel: 94 480 06 64

Tel: 94 464 63 46

E-mail: bleioa@beep.es

E-mail: bleioa2@beep.es

FONTANERIA

LEIOA, S.L.



- GAS
- CALEFACCION
- FONTANERIA EN GENERAL

Aldapa, 7
48940 LEIOA (Bizkaia)
Tel. 94 480 26 38 Fax



Rosa Martín CENTRO ESTÉTICO

Todo tipo de tratamientos personalizados con las **últimas tecnologías**, desde depilaciones hasta los tratamientos más avanzados con Ultrasonidos.

No te olvides de **pedir tu cita** con la mayor antelación posible.



- **Nueva Fotodepilación (IPL)**
- Radiofrecuencia Facial y Corporal
- Presoterapia
- Depilación Caliente, Fria, Laser, Eléctrica
- Ultrasonidos Facial
- Mesoterapia Virtual (Corporal y Facial)
- Permanente y Tinte de Pestañas
- Maquillaje, Manicura, Pedicura
- Masajes y Envolturas
- Solarium Vertical Ultra Rapido

¡Cuidate como te mereces!

Visítanos y descubre todas nuestras ofertas

☎ **MARTES a VIERNES** de 10:00 a 19:00 h. y **SÁBADOS** de 10:00 a 14:00 h.

Jose Ramón Aketxe Plaza, 1, Local D ☎ **94 405 33 37**

K SOLAETXE

Koldo Cortázar

Restaurante
Jatetxea

Kortasarriena, S.L.

Koldo Cortázar y su equipo les invitan a que disfruten de nuestras instalaciones:

Zona de restaurante: menú del día, menú fin de semana, carta y menús para grupos. Abierto todo el año.

Zona de asador de pollos: Disponemos de zonas cubiertas y al aire libre para unas 500 personas, donde pueden degustar nuestro autoservicio. Abierto todo el año.

Zonas comunes: Disponemos de un parking para 160 coches y un área de juegos para sus niños totalmente reformadas.

Barrio Sarriena, 166

Reservas: 94 463 24 87 • Fax: 94 431 69 55
48940 Leioa- Bizkaia

www.restaurantesolaetxe.com

koldo@kortasarriena.e.telefonica.net



Ondo pasa jaietan

- Atención personalizada por decoradores
- Muebles para todos los estilos
- Más de 40 años ofreciendote lo mejor
- Parking gratuito



C/ Sabino Arana, nº 57 • LEIOA • Tel. **94 480 62 62** • Fax. 94 480 34 06
mueblesnovella@mueblesnovella.com • www.mueblesnovella.com

UDAKO IKASTAROAK CURSOS DE VERANO



MAILA GUZTIAK
TODOS LOS NIVELES

Ikastaro trinkoak
UZTAILEAN eta IRAILEAN

Cursos intensivos en
JULIO y SEPTIEMBRE

MATRIKULAZIOA MATRICULACIÓN:
EKAINAREN 20tik UZTAILAREN 8ra
del 20 de JUNIO al 8 de JULIO

HABEK diruz lagunduta

**MASTITXU Euskaltegia
Leioako Udala**

Tel.: 94 464 00 02

Tel. eta faxa: 94 480 25 80

**Iparragirre Etorbidea, 78
48940 - LEIOA**

Jai Zoriontsuak Izan

e.posta: mastibulego@leioa.net
mastibulego@telefonica.net

<http://www.euskaltegieleioa.com>

leioako jaiak

18 de Junio, sábado

- 08:30 **XIII CAMPEONATO DE PESCA** "Ayuntamiento de Leioa". Pantano de Lertutxe.
- 10:00 **ANTZINAKO EGUNA** – DÍA de las CUADRILLAS.
Concurso gastronómico: Cazuela de Leioa y bebida mágica. Plaza Ikea Barri.
- 10:00 **VI Torneo de Waterpolo de San Juan. "2do Memorial Pedro Parola"** .Organizado por IDM y Leioa Igeri Taldea - Waterpolo. Polideportivo Sakoneta.
- 10:30 Juegos y talleres infantiles. Plaza Ikea Barri.
- 11:00 **Exhibición de las escuelas deportivas.** Polideportivo Sakoneta.
- 12:30 Cantapoteo. Salida Plaza Ikea Barri.
- 14:00 Presentación concurso gastronómico: Cazuela de Leioa y bebida mágica. Plaza Ikea Barri.
- 16:00 **XXI Trofeo Ayuntamiento de Leioa de Gimnasia Rítmica.** Polideportivo Sakoneta.
- 16:30 Campeonato de Mus. Plaza Ikea Barri.
- 18:00 **Exhibición de la Escuela Municipal de Patinaje.** Polideportivo Kandelazubieta.
- 18:00 Juegos y pruebas varias. Plaza Ikea Barri.
- 19:30 **Entrega de premios. XXI Trofeo Ayuntamiento de Leioa de Gimnasia Rítmica.**
- 20:00 **Entrega de premios del V Torneo de Waterpolo de San Juan.** Polideportivo Sakoneta.
- 21:00 Concierto. **"TRAVELLIN' BROTHERS BIG BAND"**. Auditorium Kultur Leioa.
- 22:00 Romería. **"JOXPA"**. Plaza Ikea Barri.

19 de Junio, domingo

- 10:00 **Partidas simultáneas de Ajedrez.** Con la colaboración de Leioako Altzaga Xake Kirol Elkarte. Euskal Etxeen Plaza.
- 12:00 **XI Edición CONCURSO DE JOTAS** Ayuntamiento de Leioa (categorías infantil y adultos). Plaza Errekalde.
- 18:00 **Exhibición de bailes de salón.** Polideportivo Sakoneta.

2011

Ekainak 18, larunbata

- 08:30 Leioako Udalaren **XIII. ARRANTZA TXAPELKETA**. Lertutxe Urtegia.
- 10:00 ANTZINAKO EGUNA – KOADRILEN EGUNA.
Lapiko Leioaztar eta Edari Magikoaren txapelketan izen ematea. Ikea Barri Plaza.
- 10:00 San Joan Waterpolo VI. Txapelketa. "Pedro Parola II. Memoriala". UKI eta Leioa Igeri Taldea-
Waterpolok antolatuta. Sakoneta Kiroldegia.
- 10:30 Haurrentzako joalusak eta tailerrak. Ikea Barri Plaza.
- 11:00 Kirol Eskolen Erakustaldia Sakoneta Kiroldegia.
- 12:30 Kantupoteoa, Baserritarrez jantzita etorri. Ikea Barri Plazatik hasita.
- 14:00 Lapiko Leioaztar eta Edari Magikoaren aurkezpena. Ikea Barri Plaza.
- 16:00 Leioako Udalaren XXI. Gimnasia Erritmiko Saria. Sakoneta Kiroldegia.
- 16:30 Mus Txapelketa. Ikea Barri Plaza.
- 18:00 Irristaketa Udal Eskolaren Erakustaldia. Kandelazubieta Kiroldegia.
- 18:00 Jokuak eta frogak. Ikea Barri Plaza.
- 19:30 Leioako Udalaren XXI. Gimnasia Erritmiko Saria. Sari banaketa. Sakoneta Kiroldegia.
- 20:00 VI. San Joan Waterpolo Txapelketako Sari Banaketa. Sakoneta Kiroldegia.
- 21:00 Kontzertua. "TRAVELLIN' BROTHERS BIG BAND". Kultur Leioa Auditorium.
- 22:00 Erromeria. "JOXPA" taldearekin. Ikea Barri Plaza.

Ekainak 19, igandea

- 10:00 Aldi bereko xake partidak. Leioako Altzaga Xake Kirol Elkartearen laguntzaz.
Euskal Etxeen Plaza.
- 12:00 Leioako Udalaren XI. JOTA TXAPELKETA (umeen eta helduen mailan). Errekalde Plaza.
- 18:00 Areto-dantzen erakustaldia. Sakoneta Kiroldegia.



T A L L E R E S



T A I L E R R A K

Jai Zoriontsuak Opa Deutsueguz!!

Iparragirre etorbidea, 82
48940 - Leioa (Bizkaia)

Tel. 94 463 54 67

Fax. 94 464 22 47

endiaran@endiaran.com
www.endiaran.com

- MEKANIKA OROKORRA
- DIESEL ETA GASOLINA INJEKZIOA
- DIAGNOSIS TRESNERIA
- ELEKTRIZITATEA
- ELEKTRONIKA
- MOTORRA PIZTEKO SISTEMA
- HAIZE EGOKITUAREN ZERBITZUA
- ABS-ESP BALAZTAK
- GURPILAK/DIREKZIO LERROKATZEA
- I.A.T ERREBISIOA
- MECANICA INTEGRAL
- INYECCIÓN DIESEL Y GASOLINA
- EQUIPO DE DIAGNOSIS
- ELECTRICIDAD
- ELECTRÓNICA
- ENCENDIDO
- SERVICIO AIRE ACONDICIONADO
- FRENOS ABS - ESP
- NEUMÁTICOS / ALINEACIÓN
- PRE-I.T.V



ASTOLA

**SUMINISTROS Y MATERIALES
PARA LA CONSTRUCCION**

- **AZULEJOS Y GRES**
- **COCINAS Y CHIMENEAS**
- **TODO TIPO DE MATERIAL
DE CONSTRUCCION**

ALMACEN:
Iparragirre, 98
48940 LEIOA

944 802 034
944 634 619

EXPOSICION:
Iturribide, 16
48940 LEIOA

TABERNA ZAHARRA

*Jai Zoriontsuak
opa dizkizuegu*

Iparragirre, 46 • LEIOA
Teléfono 94 463 81 81

PANADERIA
PASTELERIA

OKINDER
OKINDEGIA
GOZOTEGIA

Amesti, 4 • ALGORTA
Teléfono 94 491 06 51

Sabino Arana, 86 • LEIOA
Tel./Fax 94 464 99 25

Iturribide, 12 • LEIOA
Teléfono 94 480 23 84

OBRADOR DE PASTELERÍA
Independentzia, 20 • LEIOA
Teléfono 94 464 41 05

Reparto a domicilio de pasteles

*Jai Zoriontuak
opa dizkizuegu*

Les desea Felices Fiestas


ARTAZA

Artaza, 14 • LEIOA
Teléfono 94 491 03 27

Berria



HOTEL
ARTAZA
JATETXEA

*Bodas,
Bautizos,
Comuniones,
Comidas de Empresa*



*Avda. Los Chopos, 12
48990 GETXO - Bizkaia
Teléfono: 94 491 28 52*

Fax: 94 491 29 34

hotelartaza@hotelartaza.com

www.hotelartaza.com

ASKABIDEAK

***Informática:** Venta de ordenadores
- Venta de componentes
- Modding

***Fotocopiadora:** Blanco/Negro y C.O.L. R
***Servicio de asistencia técnica:** Domicilio
Empresas

***Servicio de Fax**
*Papelería
*Impresión de casillas

www.askabideak.es

C/ Dr. Luis Bilbao Libano 4, Bajo
48940 Leioa

Horario:
Lunes-Viernes
9:30-14:00
17:00-20:00
Sábados
10:00-14:00

Tel: 944 000 474
FAX: 944 004 177



ONPONDU, S.L.

TRABAJOS VERTICALES

Restauración de Edificios - Mantenimiento Industrial

Ondo Pasa!
Teléfono
94
464
3436

bideona

estación de servicio

Tel. 94 480 71 90
Fax. 94 480 03 16

Avda. Iparragirre 108
48940 Leioa (Bizkaia) email: bidebarri@bidebarri.com



JAIOA

Especialidad en paellas
Café a la crema

BXB - DEGUSTACION

Ondo pasa
Jaietan

Leioa clínica veterinaria

Inma Revuelta

- Vacunación / Medicina interna
- Desparasitación interna y externa
- Análisis clínicos
- Animales exóticos
- Hospitalización
- Cirugía mayor y menor
- Limpiezas de boca
- Identificación por Microchip
- Radiología / Oftalmología / Nutrición
- Tienda especializada

• Servicio a domicilio
• Peluquería canina



C/ Ondizko Andra Mari, 1 (Ionja) - 48940 LEIOA
Tel. 94 464 48 96 - Urgencias 24 horas: 608 87 77 88



CLINICA VETERINARIA ZAINDU

Ondo Pasa Jaietan!



CITA PREVIA
Lunes a Viernes
9:30 - 13:30 y 15:30 - 19:30
Sábados: 11:00 - 13:30

Contacto: 94 460 96 49
71600 410 284 259

Artasa, 30 - 48940 LEIOA

ZORIONAK JAIETAN



chucherías
dulces
aperitivos
piñatas

Dr. Luis Bilbao Libano, 22
Tel. 94 480 18 14
Bizkaia

TU IYO



**MODAKO ARROPA
ZURETZAT ETA BIONTZAT
GAUR GAURKO MODA**

J. R. Aketxe, 8 (Zentro Zibikoan)
Tel.: 94 480 01 67 - LEIOA

bbk =



PANADERIA LEIOA
Pan Tierno a TODAS HORAS

Sabino Arana, 65
LEIOA - Vizcaya
Tfno.: **94 463 59 01**

www.panaderialeioa.es
panaderialeioa@hotmail.com

Ondo pasa

Cafeteria LIBANO

Especialidad
Café con Leche a la Crema

¡Todo recién hecho!

- Pintxos Variados
- A la tarde:
- Pintxos Morunos



C/ Dr. Luis Bilbao Libano • 48940 LEIOA • Tel. 94 464 74 58



Sabino Arana, 19 • 48940 Leioa. Bizkaia
Boulevard de Udondo (Camino del Metro) Tel 94 607 72 49

DIBALUNE

PELLUQUERA



C/ Iparragirre n°42 Lanza
LEIOA / TIF. 94 400 47 09

Poppulus Café



Cafetería
Desayunos
Pinchos variados

Ondo Pasa
Jaietan

Estartetxe, 21 • 48940 LEIOA
Teléfono 94 464 66 33

www.inmobiliariaonena.com

ONENA

INMOBILIARIA

Ikea Etxea
Estartetxe, 5
48940 LEIOA
Telf. 94 480 02 20
Fax. 94 480 57 27

Etxegorri, 1
48950 ASTRABUDUA
ERANDIO
Telf. 94 467 44 25
Fax. 94 467 51 89

CONGELADOS K-7 MARES

VENTA DE CONGELADOS



Avda. Iparragirre, 46
Tel. 944 002 468
Fax. 944 647 074
48940 LEIOA



www.guarderiatxanogorritxu.com
info@guarderiatxanogorritxu.com

Av de Sabino Arana 22 / 26
48940 Leioa

Tel. 688 698 723

Montaje de escenarios y carpas.
Producción y organización de eventos

Taulak eta karpak muntatzea.
Ekitaldiak ekoitzi eta antolatzea

Jai Zoriontsuak opa dizkizuegu



Polligono Sangróniz
Goronda Bekoa, 2
48150 - Sondika - Bizkaiak

Tfno.: 94 453 63 61
fax: 94 453 82 93

www.carpashz.com



Carpas y Estructuras hz

autobuses a. pastor

leioa

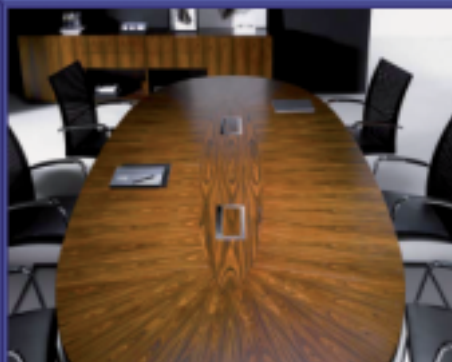


94 471 22 44



 elexalde

Polig. Ind. Zubieta 3 U.I. 11.
AMOREBIETA 48340 (VIZCAYA)
Tel: 94 630 00 60 ; Fax: 94 630 00 61 ;
www.g-elexalde.com





CITROËN

Gaztelu Ocasión

C/ Gaztelubide, 1 Romo - Leioa • Tel. 94 464 61 33

www.talleresgaztelu.com



- Vehículos Seminuevos y Km-0 con **más de 3 años de garantía**
- Vehículos comerciales e industriales a **precios muy competitivos**
- **Financiaciones** a su medida
- Una **exposición** de más de 500 m²



Horario de exposición:

Lunes a Viernes: 10:00 - 13:00 / 16:00 - 20:00 • Sábados: 10:00 - 13:00

leioako jaiak

22 de Junio, miércoles

20:00 **Joven Orquesta de Leioa.** Auditorium Kultur Leioa.

DÍA POPULAR EN LAS BARRACAS. Plaza Lehendakari Agirre (Parking Carbonera).

23 de Junio, jueves

18:00 Fiesta de la Tercera Edad. Polideportivo Sakoneta.

19:00 Txupinazo y Lectura del Pregón: Mari Pepa y Arlote. Ayuntamiento.

BAJADA de Cuadrillas con el siguiente recorrido:

Elexalde, Sabino Arana, Luis Bilbao Libano, Boulevard.

21:30 **Chupinazo y pregón. Zona de Txosnas.**

21:30 Musica - animación. **"BEAT'N BLOW"**. Plaza J.R. Aketxe.

22:00 **Sardinada. Zona de Txosnas.**

22:30 **Concurso de Vestido Barato Intercuadrillas. Adultos. Plaza Errekalde.**

22:30 Ai Laket!! Programa Testing. Información y Análisis de sustancias. Caja Metafísica.

22:30 Espectáculo **NOCHE DE SAN JUAN.** Boulevard - Ayuntamiento.

23:00 **Romería. "TXIMELETA". Zona de Txosnas.**

23:15 Hoguera de San Juan. Ayuntamiento.

00:00 **Akelarre de la noche de San Juan y romería. Zona de Txosnas.**

00:00 Espectáculo de **FUEGOS ARTIFICIALES. "PIROTECNIA ASTONDOA"**. Ayuntamiento.

00:00 Txokolatada. Con la colaboración de la Asociación de Comerciantes de Leioa. Boulevard.

00:00 Concierto. **"CHULITO CAMACHO - EL SHINTOMA"**. Auditorio Aldapa.

00:00 Romería. **"IZARGI"**. Plaza Ikea Barri.

2011

Ekainak 22, asteazkena

20:00 Leioako Gazte Orkestra. Kultur Leioa Auditoriuma.

HERRI EGUNA BARRAKETAN. Agirre Lehendakaria Plaza (Ikaztegia aparkalekua).

Ekainak 23, osteguna

18:00 Hirugarren Adinekoen Jaia. Sakoneta Kiroldegia.

19:00 Txupinazoa eta Pregoia: Mari Pepa eta Arlote. Udaletxea.

Koadrilen JAITSIERA hurrengo ibilbidearekin:

Elexalde, Sabino Arana, Luis Bilbao Libano, Boulevard.

21:30 Pregoia eta Txupina. Txosna Gunea.

21:30 Musika -animazioa. "BEAT'N BLOW" taldearekin. J.R. Aketxe Plaza.

22:00 Sardinada. Txosna Gunea.

22:30 Koadrilen arteko Jantzi Merke Lehiaketa (Nagusientzat). Errekalde Plaza.

22:30 Ai Laket!! Testing programa. Kutxa Metafisikoa.

22:30 **SAN JUAN GAUA** ikuskizuna Boulevard – Udaletxeko Plaza.

23:00 Erromeria. "TXIMELETA" taldearekin. Txosna Gunea.

23:15 San Juan Sua piztuko da. Udaletxeko Plaza.

00:00 San Juan gaueko Akelarrea, ondoren erromeria. Txosna Gunea.

00:00 **SU ARTIFIZIALEN** ikuskizuna. "ASTONDOA PIROTEKNIA". Udaletxea.

00:00 Txokolatada. Leioako Merkataria Elkartearen laguntzarekin. Boulevard.

00:00 Kontzertua. "CHULITO CAMACHO – EL SHINTOMA". Aldapa Auditorioa.

00:00 Erromeria. "IZARGI" taldearekin. Ikea Barri Plaza.



ecom

centro de fisioterapia

Sonia Torres, Nº Cal. 784
Nuria Monasterio, Nº Cal. 841

☎ 94 607 69 80

Bº Iturribide, 16 - Lonja • 48940 LEIOA

LUPEMAR

MUEBLES • DECORACIÓN • ILUMINACIÓN

Iparraguirre, 74 • 48940 LEIOA

Telf./Fax: 94 480 27 92

BAR ZAZPI

Jai Zoriontsuak

Sabino Arana, 67

48940 Leioa

Tel 94 464 81 20



MERCERÍA - LENCERÍA TITARE

Sabino Arana, 54 A
Tfno.: 94 464 78 64

48940 LEIOA

UDONDO

HOTEL KILBOA

Dr. Luis Bilbao Libano, 36

Reservas, Sillas y Sillas
de Sillas, Sillas, Sillas,
Sillas, Sillas,
Reservas

Reservas, Sillas y Sillas
de Sillas, Sillas, Sillas,
Sillas, Sillas,
Reservas

Reservas, Sillas y Sillas
de Sillas, Sillas, Sillas,
Sillas, Sillas,
Reservas



PRADA

LEIOA

Jai Zoriontsuak

SABINO ARANA, 67
TLF. 94 463 88 27
LEIOA



ENMARCACIONES DECORACION MUEBLE AUX.

Enmarcaciones Decoración
Mueble Aux.



ENMARCACIONES
DECORACION
MUEBLE AUX.

Dr. Luis Bilbao Libano, 36
Teléfono 94 463 87 38
48940 LEIOA (Bizkaia)

Estartetxe, 5
Teléfono 94 402 32 87
48940 LEIOA (Bizkaia)

Amaia Car

Servicio Oficial Peugeot



- Mecanica Express
- Especialistas en **CARROCERIA**
- Venta de vehículos nuevos
- Venta de vehículos seminuevos y Km0. (Hasta tres años de garantía)

¡¡Peugeot 508!!



Amaia Car

Avda. Amaia, 2. 48940 Leioa (Junto al ambulatorio de Las Arenas).

Tel. 94 480 55 20 • www.amaiacar.com

TABERNA
ARKUPE

Plaza Arkupe • LEIOA 94 405 11 76

Ursula LENCERIA

UBIAR

- Confeción cartones, esteros
- Tapicería
- Alfombras
- Ropa de cama

Iparraquirre, 64 - Leioa • Tel. 94 480 21 43 • www.latioursula.com

DEGUSTACION
NAIARA

Ondo pasa

Especialidad en café y pinchos variados

Avda. Iparraquirre, 58 • Tel. 94 480 00 04 • Leioa

SAMSUNG

ELECTRONICS
 SERVICE REGIONAL CENTER

AUDITELVI, S.L.

IKEAMENDI, NUM. 41
 TELEFONO 94 444 40 40
 FAX 94 444 51 00
48940 LEIOA (Bizkaia)
 e-mail: auditelvi@auditelvi.es
www.auditelvi.es

CRISTALERIA
Ondiz, S.L.

Ondo pasa jaietan ji

- LUNAS Y ESPEJOS
- ACRISTALAMIENTO DE OBRAS
- VIDRIERAS DECORATIVAS
- ENMARCACIÓN, ETC.

EXPOSICION-TALLER Y OFICINAS

Independencia, 26 - 48940 LEIOA • Tel.: 94 463 10 92 - Fax: 94 464 75 51

Charcutería Rico (Leire)

- Embutidos
- Bacalao
- Productos precocinados

SABINO ARANA, 81
 48940 Leioa - Bizkaia
 Tel. 94 405 55 61
 LEIOA

JAI ZORIONTSUAK

MÓNICA RIVAS

Sabino Arana, 13
 48940 Leioa - Bizkaia
 Tel. 944 800 894

Salón de Peluquería y Estética

Lilium
 centro de estética

Grande Nature - Alquimia - Esmaltado Permanente - Alta Cosmética Natural - Cromoterapia - Tratamientos Faciales y Corporales - Aromaterapia SPA - Micropigmentación - Uñas de Porcelana y Gel - Masajes y Tratamientos de Lesiones y Limitaciones - Máquina Vibración Proelixe - Cavitación.

Estartetxe 22, bajo 48940 LEIOA Horario: 9:00 h - 20:00 h Sábados: 9:30 h - 13:30 h Tfno. 94 405 90 50 www.liliumestetica.com

APARTAMENTOS, PISOS, DUPLEX, CHALETS
INDIVIDUALES, CHALETS ADOSADOS,
CASAS DE CAMPO, TERRENOS, LONJAS,
OFICINAS, NEGOCIOS, PABELLONES
INDUSTRIALES...

*aprovechamos para desearles unas
Felices Fiestas e invitarles a que nos
visiten en cualquiera de nuestras
oficinas donde les atenderemos
gustosamente...*

INMOBILIARIA
Chomón

CHOMON LEIOA

C/ Estartetxe, 15

Tfno.: **94 480 41 96**

leiao@chomon.net • www.chomon.net

Oficinas en Bilbao, Barakaldo y Portugalete

Salón de Belleza
y Peluquería



Reserve su hora

Pasa a informarte sin compromiso



- *Nuevo sistema de Cavitación para Grasa Localizada*
- *Balneario Urbano*
- *Masajes Wellness*
- *Especial Novias*
- *Bonos Novias y Novios*

C/. Dr. Luis Bilbao Libano, 15 • 48940 LEIOA • 94 464 50 20



CALIDAD Y MODA AL MEJOR PRECIO
MUSTANG, XTI, WONDERS, KANGAROOS etc...

HORMAS ESPECIALES
ESPECIALISTAS EN NIÑO

Independentzia, 1
Tfno.: 94 463 40 21
48940 LEIOA

Mezo, 23
Tfno.: 94 467 35 01
48950 ASTRABUDUA



Que bueno es que nos atiendan los mejores



Vehículos
Comerciales



Audi

Leioa Wagen pone a su servicio las mejores instalaciones y los mejores profesionales para que usted disfrute de su Audi o Volkswagen sin problema

- Amplias exposiciones • Talleres oficiales • Recambios originales • Autocasión

Le esperamos.

Leioa Wagen

- LEIOA - Avda. Txikia, 26 - 28 (La Avanzada). Tfno. 94 481 90 01/03
- LEIOA - Avda. Iparaguirre, 92. Tfno. 94 481 90 00/02
- BILBAO - C/Iruña, 1 bis. Tfno. 94 476 53 80

www.leioawagen.es

leioako jaiak

24 de Junio, viernes (SAN JUAN)

- 10:00 Txupinazo y Pasacalles con Txistularis.
12:00 Misa. Parroquia San Juan Bautista.
12:00 Actividades Infantiles. Euskal Etxeen Plaza. (12:00 – 15:00).
13:00 Fiesta de la espuma. Euskal Etxeen Plaza.
17:00 Actividades Infantiles. Euskal Etxeen Plaza. (17:00 – 20:00).
Actuación Infantil. “**POTTXOKA DISKOFESTA**”. Euskal Etxeen Plaza.
18:00 Caza Zorro Infantil Intercuadrillas. Plaza Errekalde.
19:00 Poteo con la Txaranga. Desde la zona de Txosnas.
19:00 Caza Zorro Adultos Intercuadrillas. Plaza Ikea Barri.
19:00 Baile de la era. Plaza Errekalde.
20:00 Día del Deporte Vasco organizado por LEIOAKO EUSKAL KIROL ZALEAK. Boulevard.
20:30 Vestido Barato Infantil Intercuadrillas. Plaza Errekalde.
22:30 Ai Laket!! Programa Testing. Información y Análisis de sustancias. Caja Metafísica.
22:30 Humor. “**CANTÁLOGOS**” (Pepín Tre-Riki López-Juako Malavirgen). Auditorio Aldapa.
23:00 Play – Back Adultos Intercuadrillas. Plaza Errekalde.
23:00 Conciertos. “**BASAKI – GOSE**”. Zona de Txosnas.
23:00 Concierto. “**ESNE BELTZA + SORKUN**”. Instituto Joxe Miguel Barandiaran Behekoa.
01:30 Romería. “**TRIKIZIO**”. Plaza Ikea Barri.

2011

Ekainak 24, ostirala

SAN JUAN EGUNA

- 10:00 Txupinazoa eta Txistularien Kalejira.
- 12:00 Meza. San Joan Bataiatzailearen Eliza.
- 12:00 Haurrentzako ekintzak. Euskal Etxeen Plaza. (12:00 – 15:00).
- 13:00 Bitsaren Jaia. Euskal Etxeen Plaza.
- 17:00 Haurrentzako ekintzak. Euskal Etxeen Plaza. (17:00 – 20:00).
Haurrentzako Ikuskizuna. **“POTTXOKA DISKOFESTA”**. Euskal Etxeen Plaza.
- 18:00 Koadrilen arteko Azeriaren ehiza (haurrentzat). Errekalde Plaza.
- 19:00 Poteoa Txarangarekin. Txosna Gunetik hasita.
- 19:00 Koadrilen arteko Azeriaren ehiza (helduentzat). Ikea Barri Plaza.
- 19:00 Larrain Dantza. Errekalde Plaza.
- 20:00 Kirolaren Gala. **LEIOAKO EUSKAL KIROL ZALEAK** antolatuta. Boulevard.
- 20:30 Koadrilen arteko Jantzi Merke Lehiaketa (Haurrentzat). Errekalde Plaza.
- 22:30 Ai Laket!! Testing programa. Kutxa Metafisikoa.
- 22:30 Umorea. **“CANTÁLOGOS” (Pepín Tre–Riki López–Juako Malavirgen)**. Aldapa Auditorioa.
- 23:00 Koadrilen arteko helduentzako play – backa. Errekalde Plaza.
- 23:00 Kontzertuak. **“BASAKI – GOSE”**. Txosna Gunea.
- 23:00 Kontzertua. **“ESNE BELTZA – SORKUN”**. Joxe Migel Barandiaran Behekoa Institutua.
- 01:30 Erromeria. **“TRIKIZIO”** taldearekin. Ikea Barri Plaza.





BEA & MENCHU Salón de Peluquería
 Leioa_Iturribide, 14 • Tel. **94 463 00 27**
 Leioa_Sabino Arana, 67 • Tel. **94 464 67 77**



Garai www.garai.net
Aplicaciones de Pintura, S.L.



Alta decoración

Técnicas de imitación
 Técnicas decorativas
 Estucos - Pintura mural - Empapelados
 Lacados y barnizados - Envejecidos
 Pintado y tratamiento de muebles



Obras

Restauración de fachadas
 Vivienda nueva
 Naves industriales
 Mantenimiento
 Pinturas y Señalización Vial

Miembro de la Asociación de Maestros Pintores de Vizcaya (M.P.V.)

 **94 464 00 24** • Fax: **94 480 47 05**
Móvil: 626 98 74 32 • **679 44 28 77**

Avda. Iparragirre, 2A Bajo • 48940 LEIOA
 Taller: Larrondo kalea, 13 • 48180 LOIU
 E-mail: garai@garai.net • www.garai.net



Carrocerías LEIOA, S.L.
 DESDE 1963 ATENDIENDO A SU VEHICULO

*Jai zoriontsuak opa dizkizuegu
 Les deseamos felices fiestas*

Ondizko Andra Mari, 2 (Junto al ambulatorio)
 Teléf. 94 463 87 86 • Fax 94 431 68 38 • LEIOA (Bizkaia)



- NEUMATICOS
- ALINEADO DE DIRECCIONES
- REVISIONES
- TODOS LOS RENTING



Avd. Amaia, 26 • 48940 ROMO LEIOA
 Tels. **94 463 47 55 / 94 463 43 92**

MERCADO IKEA



CARNICERIAS,
POLLERIAS,
CHARCUTERIAS,
PESCADERIAS
Y FRUTERIAS



TODO A SU SERVICIO EN EL CENTRO DE LEIOA
SABINO ARANA, 91



iluminación
arquitectura
diseño

hacemos
de nuestro modo de entender
la luz y las sombras
una forma de **dar vida**
a los **espacios**

**PROYECTOS
ESPECIALIZADOS**

**ASESORAMIENTO
LUMÍNICO**

**SHOW-ROOM 600m²
CON MÁS DE 500 DISEÑOS**

**SERVICIO DE
INSTALACIÓN**

Mercedes, 2-4 • 48940 LEIOA (BIZKAIA) • T 944 000 500 • F 944 008 560 • Lunes a Viernes | 9:00 - 13:30 - 16:30 - 20:00 • Sábados | 10:30 - 13:30 • info@taestudio.com

jean paul
Spatium

moda

C/ Luis Bilbao Líbano 19 - 21 • 48940 Leioa
Tel / Fax : 94 402 26 49 • www.jeanpaul.es



AFC &
Asociados

SERVICIOS JURIDICOS

Tfno-Fax. Central:
94 480 31 75

**Abogados
Administración
de comunidades**

Doctor Luis Bilbao Libano nº 28 - 1º A
48940 • Leioa • (Bizkaia)
afcasociados.com



AITOR
KIROLAK

Ondo pasa jaietan

- Uniformes de colegio (Gaztelueta, Las Mercedarias, Irlandesas, Divina Pastora, Askartza, etc...), deportivo y escolar.
- 10% dto. alumnos y familiares.
- Ropa deportiva, Running, Futbol, Basket, Montaña, Balonmano, etc...
- Descuentos todo el año.

Avda. Amaia, 22 / Iparraguirre, 74 • 48940 LEIOA



facebook.com/Mendibile.Restaurante



**Atractiva carta con productos de
temporada**

Menú ejecutivo desde 30 Euros

Lunes cerrado

 RESTAURANTE
MENDIBILE
JATETXEA

C/ MENDIBILE, 42 • 48940 • LEIOA (BIZKAIA) • TEL.: 94 400 54 27
restaurantemendibilejauregia.com • www.mendibilejauregia.com

leioako jaiak

25 de Junio, sábado

- 08:00 Activación de Radio. Asociación R.A.M.I. de Leioa. Auditorio Aldapa.
- 10:00 Txupinazo y Pasacalles con Txistularis.
- 10:30 Concurso de Tortillas Intercuadrillas. Colegio Txomin Aresti.
- 11:00 Herri Kirolak Intercuadrillas. Colegio Txomin Aresti.
- 11:30 Partido de Balonmano. Selección de Leioa vs BM Barakaldo. Polideportivo Sakoneta.
- 12:00 Actividades Infantiles. Euskal Etxeen Plaza. (12:00 – 15:00).
- 13:00 Kalejira. Peñas Del Athletic. Astrabudua – Leioa. Organiza “Peña Garmendia-Ibarra taldeak”.
- 13:30 Exhibición de “GELO EL TROMPALARI”. Boulevard.
- 15:00 Comida de Cuadrillas. Colegio Txomin Aresti.
- 15:00 Lunch. Peñas Athletic. Organiza “Peña Garmendia-Ibarra taldeak”.
- 17:00 Actividades Infantiles. Euskal Etxeen Plaza. (17:00 – 20:00).
- 18:00 Esku pilota. Open de Bizkaia. Cadetes, juveniles y senior. Polideportivo Sakoneta.
- 18:00 Actividades Infantiles. Zona de Txosnas.
- 18:00 Pruebas varias Intercuadrillas. Colegio Txomin Aresti.
- 19:00 Baile de la era. Plaza Errekalde.
- 19:00 Actuación Infantil. “DANTZATEKE”. Euskal Etxeen Plaza.
- 21:30 Play – back Infantil Intercuadrillas. Plaza Errekalde.
- 22:30 Monólogos de Humor. “PARAMOUNT COMEDY: Miki Mc. Phantom-Juan Luis Hurtado”. Auditorio Aldapa.
- 23:00 Concierto. “IGUANA TANGO – LA GUARDIA”. Instituto Joxe Miguel Barandiaran Behekoa.
- 23:00 Conciertos. “BAKETAZO – ESTRIKALLA – ZE ESATEK”. Zona de Txosnas.
- 00:00 Espectáculo FUEGOS ARTIFICIALES. “PIROTECNIA ZARAGOZANA”. Ayuntamiento.
- 01:30 Romería. “GARRAXI”. Plaza Ikea Barri.

2011

Ekainak 25, larunbata

- 08:00 Irrati saioak. Leioako R.A.M.I Elkarteak antolatuta. Aldapa Auditorioa.
- 10:00 Txupinazoa eta Txistularien Kalejira.
- 10:30 Koadrilen arteko Tortila Txapelketa. Txomin Aresti Ikastetxea.
- 11:00 Koadrilen arteko Herri Kirolak. Txomin Aresti Ikastetxea.
- 11:30 Eskubaloiko partida. Leioako Selektzioa vs BM Barakaldo. Sakoneta Kiroldegia.
- 12:00 Haurrentzako ekintzak. Euskal Etxeen Plaza. (12:00 – 15:00).
- 13:00 Bitsaren Jaia. Euskal Etxeen Plaza.
- 13:00 Kalejira. Athleticeko Peñak. Astrabudua – Leioa. “Peña Garmendia-Ibarra taldeak” antolatua.
- 13:30 “GELO TRONPALARIA”ren erakustaldia. Boulevard.
- 15:00 Koadrilen bazkaria. Txomin Aresti Ikastetxea.
- 15:00 Luntxa. Athleticeko Peñak. “Peña Garmendia-Ibarra taldeak” antolatua.
- 17:00 Haurrentzako ekintzak. Euskal Etxeen Plaza. (17:00 – 20:00).
- 18:00 Esku Pilota. Bizkaiko Opena. Kadeteak, Jubenilak eta Seniorrak. Sakoneta Kiroldegia.
- 18:00 Umeentzako Jolasak. Txosna Gunea.
- 18:00 Koadrilen arteko bestelako jolasak. Txomin Aresti Ikastetxea.
- 19:00 Larrain Dantza. Errekalde Plaza.
- 19:00 Haurrentzako Ikuskizuna. “DANTZATEKE”. Euskal Etxeen Plaza.
- 21:30 Koadrilen arteko haurrentzako play – backa. Errekalde Plaza.
- 22:30 Umorea. “PARAMOUNT COMEDY: Miki Mc.Phantom–Juan Luis Hurtado”. Aldapa auditorioa.
- 23:00 Kontzertua. “IGUANA TANGO – LA GUARDIA”. Joxe Migel Barandiaran Behekoa Institutua.
- 23:00 Kontzertuak. “BAKETAZO – ESTRIKALLA – ZE ESATEK”. Txosna gunea.
- 00:00 SU ARTIFIZIALEN Ikuskizuna. “PIROTÉCNIA ZARAGOZANA”. Udaletxea.
- 01:00 Erromeria. “GARRAXI” taldearekin. Ikea Barri Plaza.



BAR ZEUEK



*Cervezas de Importación
Sandwiches
Banderillas
Pinchos y Tapas*

Av. Iparraguirre, 40
48940 LEIOA
Tel. 94 607 46 06

ES
Broncealia
Leioa

*Estética Facial y Corporal
Bronceado Ultrarápido
Cosméticos
Bisutería y Complementos*



Dr. Luis Bilbao Libano, 17
48940 Leioa
Tfno: 94 463 68 96
HORARIO:
De 8:00h a 21:00h



GALIA DECORACION

M. Dolores Martínez Santiago

Decoración en general

Tapicería • Mobiliario • Regalón

Luis Bilbao Libano, 17
48940 LEIOA - Sekeia

Tel. y Fax: 94 454 25 46
e-mail: GaliaDecoracion@gmail.com

ERRROTULOAK

Carretera La Avanzada LEIOA
hirustab@movistar.es



Tel./Fax. 94 480 41 15

Jokin

ITZUAR

EL ESTABLECIMIENTO DONDE
LO MEJOR ES EL CLIENTE

*Les saluda atentamente
y les desea
Felices Fiestas*

ELEXALDE, 26 • LEIOA
TFNO. 657 779 659

DEPORTES

GAZTANAGA
INTERSPORT

Ondo pasa

deportesg@euskalnet.net

Sabino Arana, 93
Tel. 94 464 66 17
LEIOA

Entregando
este anuncio
10% de
descuento

AKETXE
CLINICA DENTAL

Itziar Doistua Hermoso

*Jai
Zoriontsuak*

Pl. J. Ramón Aketxe, 9 - Centro Cívico
(Lonja, subida al ayuntamiento)
www.aketxedental.com

Tel.94 464 01 33
48940 LEIOA

GUARDERIA "ANGELITOS"

Educación infantil de 0 a 3 años

Abierto todos los días del año

De 07:00 a 18:30

Estimulación temprana del niño

Educación en euskera/castellano

Servicio de comedor (COMIDA CASERA)

Flexibilidad horaria



C/ Estartetxe nº 11 (bajo) Leioa Tlfno: 648 26 41 01

www.guarderiaangelitos.com



SINCE 1997 LEIOA

MULLIGAN'S
Company

IPARRAGUIRRE, 2 • LEIOA • TEL. 94 463 36 01

SUMINISTROS INDUSTRIALES **LEIOA**



Jai zoriontsuak opa dizuegu

Independentzia, 2 - lonja 1
48940 LEIOA (Bizkaia)
 Tel./Fax: 94 480 05 46
 Móvil: 688 683 081
 sumindleioa@euskalnet.net

DISCO-CAFE
 LEIOA

LA KAZU

• AMBIENTE JOVEN •
 • DONDE SE REUNE TODA LA PEÑA •

Reserve su hora
Tel. 94 464 59 35

*Jai Zoriontsuak
 felices Fiestas*

Dr. Luis Bilbao Libano, 10 • 48940 LEIOA

**BODEGA
 ALCALDE**

Jai Zoriontsuak

Avda. Iparraguirre, 38 • 48940 LEIOA - Bizkaia
 Tfno. 94 463 00 29

**ESPECIALIDAD
 EN CARNES DEL PAIS**

Jai zoriontsua

Sabino Arana, 78
Teléfono 94 464 28 54
LEIOA - BIZKAIA

Peluquería de caballeros
ALDAPA

Corte Caballero
 8.30€ a 9.80€

Corte Infantil
 5.30€ a 6.80€

Jubilado
 6.20€ a 8.10€

Lunes a Viernes:
 9.30 a 13.30
 16.00 a 20.00
 Sábados:
 9.30 a 13.30
 Miércoles cerrado

C/ Aldapa 25, Bajo Lonja - 48.940 LEIOA - 654 613 323

TANDEM
 estudio fotográfico

Ahora también en Leioa
673 824 383

ZORIONAK



TALLERES s.l. IKEA

Mecánica • Electricidad • Aire Acondicionado

REPARACION Y
 MANTENIMIENTO
 DE AUTOMOVILES

Avda. Iparraguirre, 46
 48940 LEIOA - VIZCAYA

Tfno. y Fax: 94 431 57 19
 Tfno.: 94 463 64 92

*Jai zoriontsuak
eta ondo pasa*



CONSTRUCCIONES RIOL, S.L

"OBRAS, PROYECTOS Y REFORMAS"

En leioa desde 1970

Kandela Zubieta, 37 • 48940 Leioa - BIZKAIA • Tel. **94 400 52 39** • Fax. 94 402 39 64

info@construccionesriol.com • presupuestos@construccionesriol.com

www.construccionesriol.com

COMPRA VENTA ORO

COMPRAMOS

- ORO
- PLATA
- MONEDAS ANTIGUAS
- RELOJES MODERNOS Y ANTIGUOS
- LINGOTES

Luis Bilbao Líbano, 16

LEIOA

KAÏOA

• Medias y Complementos •
• Solarium Vertical y Estética Facial •

Jai zoriontsuak

Iparagirre, 54
48940 Leioa
Tfno. 94 480 29 23

maen 
Peluquería

Ondo pasa jaietan

Avda. Iparragirre, 72
Teléfono 94 463 64 66
LEIOA

EXIT

LANGUAGE CENTRE

- Matricula abierta 2011 / 2012
- Preparación Exámenes Cambridge
 - Profesorado nativo
 - Grupos reducidos

Plaza José Ramón Aketxe, 10
Teléf. 94 480 23 64

48940 LEIOA

Reformas SAKONETA

Más de 20 años de experiencia

www.reformassakoneta.com

- Puertas y suelos
- Armarios empotrados
- Reformas integrales
- Cocinas y baños

Ondo pasa jaietan



C/ Sakoneta (Frente al N° 11) • Tel. 94 480 17 37 • Fax 94 480 17 38 • 48940 LEIOA

**Mobiliario de oficina, cocina,
escolar, farmacia, biblioteca...**

Mecanizado, prensado y canteado
en PVC de piezas de:

- Melamina
- Laminado compacto
- Estratificado
- Atamborado

*Jai Zoriontsuak
opa dizkizuegu!*

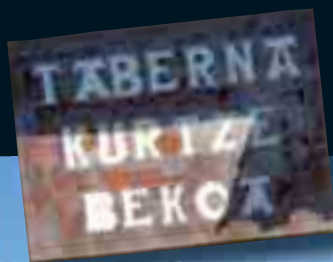
itxasalde



MECANIZADOS ITXASALDE S.L.

Avda. Iparragirre, 100 bajo
48940 - Leioa (Bizkaia) - Spain
Tel. 94 464 71 99 • Fax: 94 480 30 79

www.itxasalde.net
jsanz@mitxasalde.com



ASADOR KURTZE BEKOA

Jai Zoriontsua
opa dikizuegu!



Especialidad en
Carne y Pescado

(brasa de encina)



* Menú para grupos a partir de 4 comensales:

4 entrantes, pescado, chuleta a la brasa
con bebidas y postre

* 30 Euros



944 632 020

Santxena, 5 LEIDA (Bizkaia)

leioako jaiak

26 de Junio, domingo (Aurreku Anteiglesia)

- 10:00 Txupinazo y pasacalles con Txistularis.
- 11:00 Misa. Parroquia San Juan Bautista.
- 12:00 [Soka Tira Infantil Intercuadrillas. Colegio Txomin Aresti.](#)
- 12:00 Comienzo del **AURREKU ANTEIGLESIA**. Ayuntamiento.
Actuación de Errekalde Nagusien Etxeko Abesbatza.
- 12:00 Actividades Infantiles. Euskal Etxeen Plaza. (12:00 – 15:00).
- 14:00 Actuación de la **Banda de Música de Leioa**. Plaza Ikea Barri.
- 15:00 **Comida popular del Aurreku Anteiglesia**. Colegio Txomin Aresti.
- 16:30 [Cronoescalada Cuadrillas. Infantil. Boulevard.](#)
- 16:30 [Cronoescalada Cuadrillas. Adultos. Boulevard.](#)
- 17:00 Verbena. “**ARRABOTS**”. Colegio Txomin Aresti.
- 17:00 Actividades Infantiles. Euskal Etxeen Plaza. (17:00 – 20:00).
- 18:00 [Carrera de Goitibeheras. Boulevard.](#)
- 18:00 Alarde de Danzas y Romería. Organizado por Gure Ohiturak Dantza Taldea. “Homenaje a Miguel Sanchez”. Boulevard - Plaza Errekalde.
- 19:00 Actuación Infantil. “**BAZEN BEHIN ESPAZIOA**”. Euskal Etxeen Plaza.
- 19:00 [Triki-bertso jaia. Zona de Txosnas.](#)
- 21:00 [Entrega de Premios Cuadrillas. Plaza Ayuntamiento.](#)
- 22:00 **Traca final y fin de fiestas**. Ayuntamiento.

2011

Ekainak 26, igandea (Elizaurreko Aurrezkua)

- 10:00 Txupinazoa eta Txistularien Kalejira.
- 11:00 Meza. San Joan Bataiatzailearen Eliza.
- 12:00 Koadrilen arteko Soka Tira Txapelketa TXIKIAK. Txomin Aresti Ikastetxea.
- 12:00 **Elizaurreko Aurreskuaren** hasiera. Udaletxea.
Errekalde Nagusien Etxeko Abesbatzaren saioa.
- 12:00 Haurrentzako ekintzak. Euskal Etxeen Plaza. (12:00 – 15:00).
- 14:00 **Leioako Musika Bandaren** emanaldia. Ikea Barri Plaza.
- 15:00 **Elizaurreko Aurreskuaren Herri Bazkaria**. Txomin Aresti Ikastetxea.
- 16:30 Koadrilen arteko erlojupekoa (Txikiak). Boulevard.
- 16:30 Koadrilen arteko erlojupekoa (Nagusiak). Boulevard.
- 17:00 Erromeria. “**ARRABOTS**”. Txomin Aresti Ikastetxea.
- 17:00 Haurrentzako ekintzak Euskal Etxeen Plaza. (17:00 – 20:00).
- 18:00 **Goitibehera lasterketa**. Boulevard.
- 18:00 Dantza erakustaldia eta erromeria. Gure Ohiturak Dantza Taldeak antolatuta.
“Miguel Sanchezi omenaldia”. Boulevard - Errekalde Plaza.
- 19:00 Haurrentzako Ikuskizuna. “**BAZEN BEHIN ESPAZIOA**”. Euskal Etxeen Plaza.
- 19:00 **Triki- bertso jaia**. Txosna gunea.
- 21:00 Koadrilen sari banaketa. Udaletxeko Plaza.
- 22:00 Azken Traka eta Jainen amaiera. Udaletxea.



eskerrak asko
dik

Jai Leioabizua





SALON DE BELLEZA NOUS

Doctor Luis Bilbao Libano, Nº1 • 48940 - LEIOA

☎ LEIOA **944 808 105**

leioa@nousbelleza.com

www.nousbelleza.com

Alameda Urquijo, Nº21 • 48008 - BILBAO

☎ BILBAO **944 221 200**

bilbao@nousbelleza.com





ica asesores

Imaz Crespo asociados

*Jai Zoriontsuak
opa dizkizuegu!*

Avda. Iparragirre, 2ºB-bajo
48940 Leioa (Bizkaia)
Tfno./Fax: 94 431 66 22

info@ica-asesores.es

FISCAL
CONTABLE
COMUNIDADES

JURIDICO
LABORAL
SEGUROS



 **LEIOA'76** S.L.

PROYECTOS Y REFORMAS • CONSTRUCCIONES

ALFOMBRAS

TAPICERÍA

MOQUETAS

PAPELES PINTADOS

PAVIMENTOS

TALLER DE PINTURA

**VISILLOS
Y COORDINADOS**

REFORMAS
Coordinación de gremios

Jai Zoriontsuak

Iparragirre, 62 LEIOA • Tfno. 94 464 37 19 / 94 405 53 52 • e-mail. leioa76@euskalnet.net



”la Caixa”

*Jai zoriontsuak opa dizkizuegu
Les deseamos felices fiestas*

2453 - LEIOA

José Ramón Aketxe Plaza, 6
Tel. 94 459 06 00 - 650 66 35 01
Fax 94 431 60 66
48940 LEIOA

3806 - UDONDO

Sabino Arana, 52
Tel. 94 4590120 - 650 97 82 98
Fax 94 480 72 53
48940 LEIOA

Solagune

Aldapa 7 Lokala Leioa-Bizkaia
944029780 - www.solagune.com

info@solagune.com



Talleres de Expresión y Educación Creadora (Murga, Buztina eta Jolasu)



Porque nos empeñamos en lo imposible,
alcanzamos lo inimaginable.

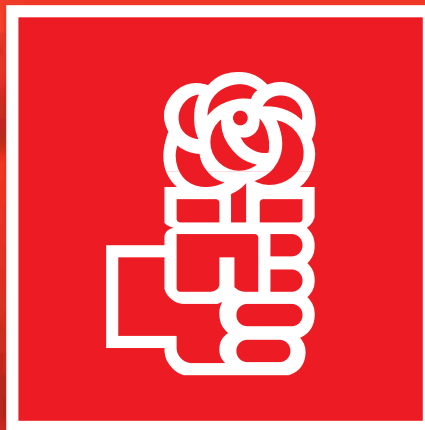
ONDO PASA!

irailean Solagune  irekitzen dugu Leioan.

Un espacio de Juego y Aprendizaje que quiere favorecer la Crianza compartida y los procesos de aprendizaje saludables.

Formación Padres y Madres y placer, mucho placer.

Asistencia en Política Educativa, Comadres, Familiei Sostena, Recursos para el juego y la crianza, Topaguneak, Formación, Apoyo Educativo, Yeri Hiezekintzak, Formación



Socialistas de **Leioa**
Leioako Sozialistak

*gora San Juanak!
felices fiestas*

Iturribide, 16 LEIOA • Tel.: 944 635 355 • socialistas.leioa@gmail.com



guiapractica

profesional

getxo > leioa
2011>2012

euskoguias
.com